

| PRODUKT   | AVD.    | GRUPP  | NR  | DATUM  |
|-----------|---------|--------|-----|--------|
| PRODUCT   | SECTION | GROUP  | NO. | DATE   |
| ERZEUGNIS | ABT.    | GRUPPE | NR. | DATUM  |
| PRODUIT   | SECTION | GROUPE | NO. | DATE   |
| P         | 8       | 85     | 2   | Jan 80 |

**EXTRASÄTE,**  
Sats nr 1128439, 11284401 1128720, 1128799,  
1128 800 och 1128807.

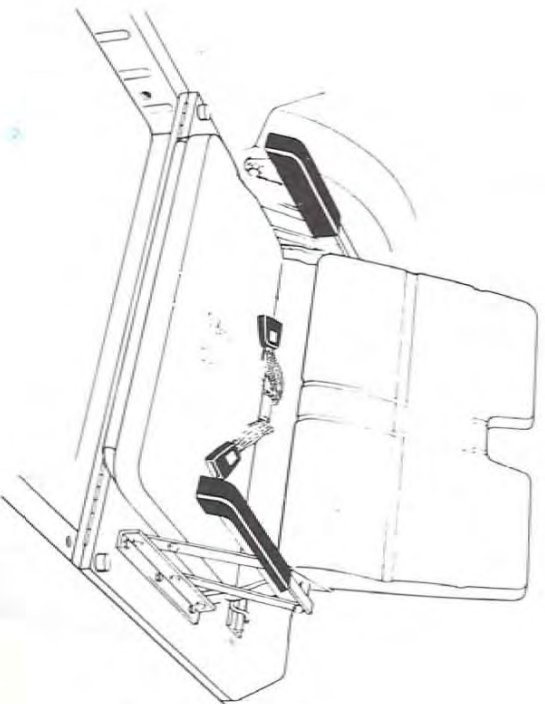
**EXTRA SEAT**  
Kit no 1128439, 1128440, 1128720, 1128799  
1128800 and 1128807

**EXTRASITZ**  
Satz Nr 1129439, 1128440, 1128720, 1128799,  
1128800 und 1128807.

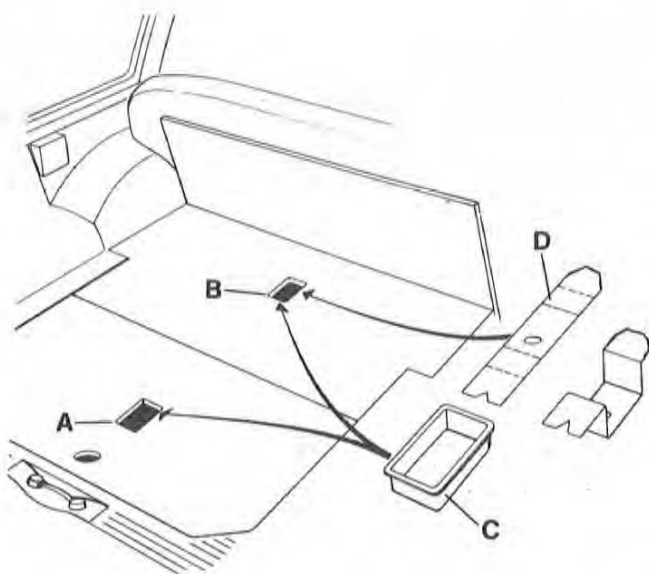
**SIÈGE SUPPLÉMENTAIRE.**  
Jeu No 1128439, 1128440, 1128720, 1128799,  
1128800 et 1128807.

**LISÄISTUIN**  
ERÄT N:O 1128439, 1128440, 1128720, 1128799,  
1128800 ja 1128807

**VOLVO 245, 265, 1978-**



1



Lokalisera hålen (A och B) under mattan. Skär med en vass kniv ren hålen. Klipp ut och vik mallen (D) som finns längst bak i anvisningen och placera den i hål B och borra  $\varnothing$  12 mm. OBS! Borra försiktigt då bensintanken är monterad på undersidan. Sätt dit plastskoningarna (C).

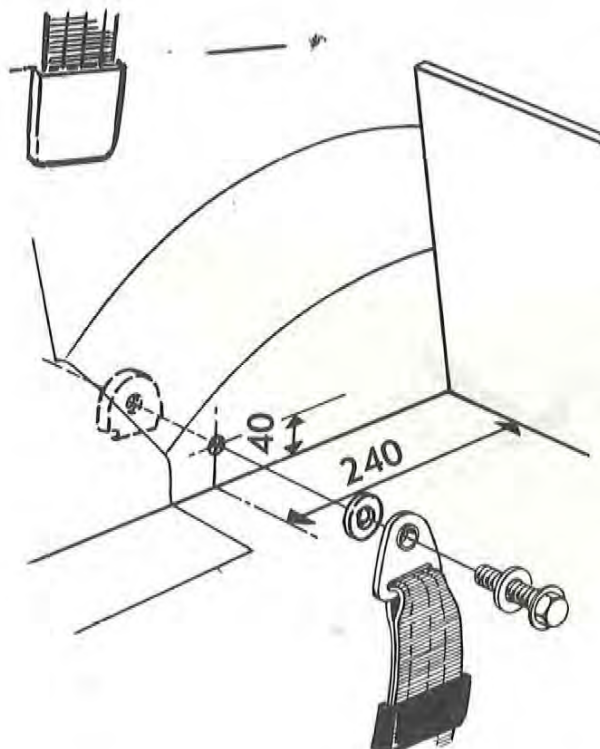
Localize holes (A and B) under the carpet. Cut the holes clean with a sharp knife. Cut out and fold the template (at the end of this instruction) and position it in hole B and drill  $\varnothing$  12 mm. NOTE. Drill carefully since the fuel tank is mounted on the underside. Fit the plastic devices (C).

Die Löcher (A und B) unter der Verkleidung lokalisieren, mit einem scharfen Messer ausschneiden. Schablone (D), letzte Seite dieser Anleitung, ausschneiden und falten. Schablone in Loch B anbringen und  $\varnothing$  12 mm ausbohren. ACHTUNG! Vorsichtig bohren, da der Benzintank an der Unterseite eingebaut ist. Kunststoffbesläge (C) einsetzen.

Localiser les trous (A et B) sous le tapis. Percer les trous à l'aide d'un couteau bien affûté. Découper et plier le modèle (D) placé en fin d'instruction, le mettre dans le trou (B) et percer au diamètre de 12 mm. Attention! Faire attention lors du percage, le réservoir de carburant se trouvant en-dessous. Monter les bouchons plastique (C).

Paikanna maton alla olevat reiät (A ja B). Kaiverra reiät puhtaiksi terävällä puukolla. Leikkaa asennusohjeen lopussa oleva malli (D) erilleen. Taita malli ja aseta se reiän B kohdalle. Pora  $\varnothing$  12 mm:n reikä. HUOM! Pora varoen, koska bensiinisäiliö sijaitsee porauskohdan alapuolella. Käytä siksi muovikengitystä (C).

2



Borra hål i hjulhusen enl. figur  $\varnothing$  11,5 mm och sätt fast säkerhetsbältena. OBS. Änden med justerananordningen skall monteras här. Åtdragningsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm).

Drill holes in the wheel housing according to the figure,  $\varnothing$  11,5 mm, and fit the safety belts. NOTE. The end with the adjusting device should be fitted here. Tightening torque 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)

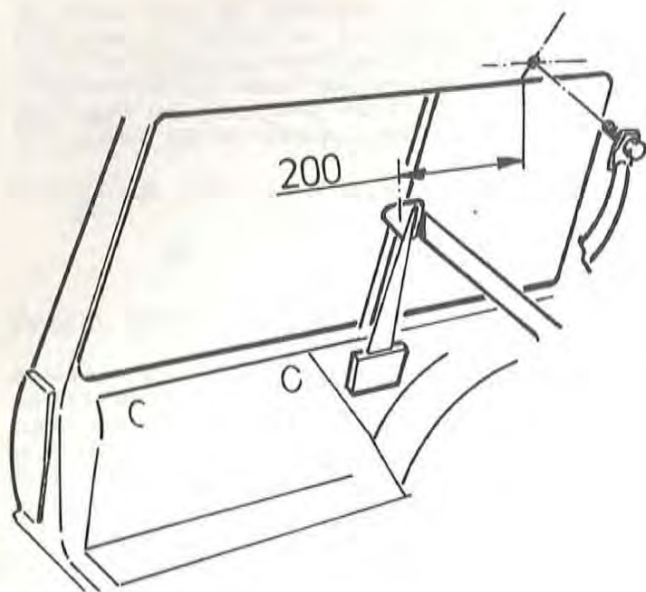
Löcher im Radkasten  $\varnothing$  11,5 mm ausbohren, s. Abb. und die Sicherheitsgurte einsetzen. ACHTUNG: Das Gurtende mit der Einstellvorrichtung ist hier anzubringen. Anzugsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)

Percer des trous dans le passage de roues selon la figure, diamètre 11,5 mm, puis mettre en place définitivement les ceintures de sécurité. Attention. L'extrémité avec le dispositif de réglage sera montée à cet endroit.

Pora pyöränpesiin  $\varnothing$  11,5 mm:n reiät kuvan mukaisesti. Kiinnitä turvavyöt. HUOM! Säätolaitteen pää on asennettava tänne. Kiristysmomentti: 20-40 Nm (2-4 kpm).



3



Lokalisera hål för bältets övre fästpunkt. Gör försiktigt hål i innertaket och skruva fast bältet. Åtdragningsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)

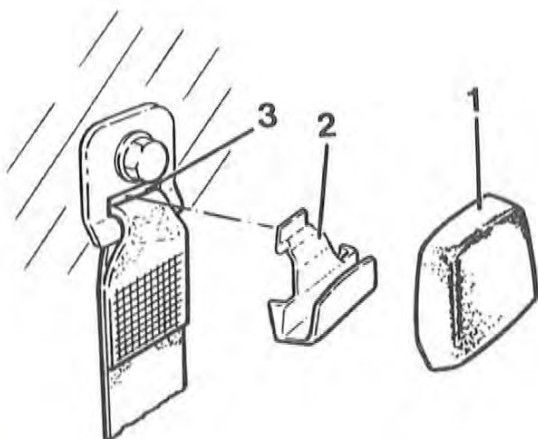
Das Loch für den oberen Befestigungspunkt des Gurts ausfindig machen. Vorsichtig die Öffnung in der Wagen-  
decke herstellen und den Gurt festschrauben. Anzugs-  
moment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm).

Localise the hole behind the headlining for the upper belt attachment. Make a hole in the headlining and attach the belt. Tightening torque: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)

Localiser le trou pour le point supérieur d'attache de la ceinture. Percer avec précaution un trou dans le plafond et visser la ceinture à fond. Couple de serrage: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm).

Paikanna vyön ylintä kiinnekohtaa varten oleva reikä. Tee varoen reikä sisäkattoon ja kierrä vyö kiinni. Kisitysmo-  
mentti: 20-40 Nm (2-4 kpm).

4



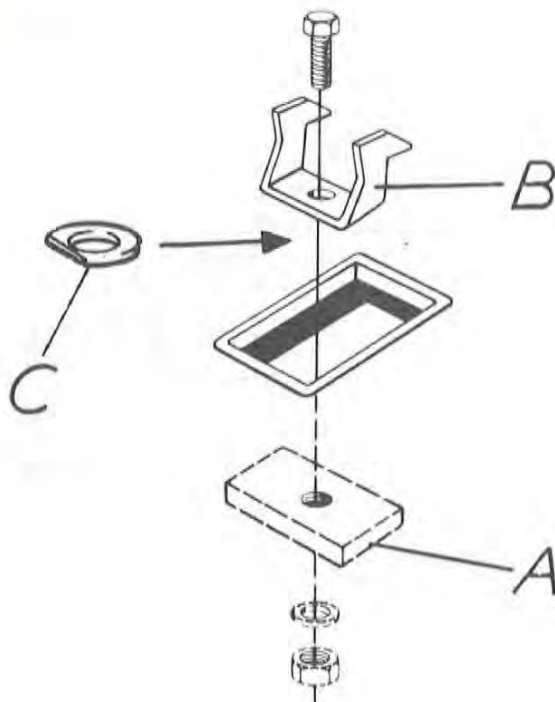
Innan plastkåpan (1) sätts på sticks bältesupphängaren (2) in i slitsen (3).

Before the cover (1) is fitted the belt holder (2) is inserted in the slot (3).

Bevor der Plastikdeckel (1) eingebaut wird, ist der Gurthänger (2) in den Schlitz (3) einzuführen.

Avant de mettre le couvercle plastique (1) enfiler le support de ceinture (2) dans la fente (3).

Ennen muovikotelon (1) paikalle asettamista on vyön ri-  
pustin (2) työnnettävä rakoon (3).



Gäller sats 1128439, 1128720, 1128799 och 1128807  
Hissa upp och palla vagnen. Alternativt kan trågolvet  
monteras ur och luckan (E) användas, se punkt 6. Sätt  
förstärkningsplåten (A) på undersidan och skruva fast  
låshaken (B) Åtdragningsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)  
På vagnar med extra tjock bagagerumsmatta skall bricka  
(C) monteras.

OBS! Brickans kapade sida vändes bakåt i vagnen.

Applies to kit 1128439, 1128720, 1128799 and 1128807.  
Jack and block up the vehicle. As an alternative the floor  
can be removed and the cover (E) taken away (see point 6).  
Put the nut plate (A) from the underside and fit the lock  
pawl and screw. Tightening torque: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm)  
For vehicles with extra thick carpet a washer (C) must be  
fitted.

NOTE! The washer shall be placed with the cut side  
facing backwards.

Gilt Satz 1128439, 1128720, 1128799 und 1128807

Wagen anheben und aufbocken. Es kann auch der  
Holzboden ausgebaut und der Deckel (E) verwendet  
werden, siehe Punkt 6. Das Verstärkungsblech (A) an der  
Unterseite aufsetzen und den Haken (B) festschrauben.  
Anzugsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm). Bei Wagen mit  
besonders dicker Kofferraummatte ist die Scheibe (C)  
einzubauen.

ACHTUNG! Die abgeschnittene Seite der Scheibe  
nach rückwärts im Wagen wenden.

Valable seulement pour les jeux 1128439, 1128720,  
1128799 et 1128807.

Hisser et bloquer le véhicule— un autre moyen consiste à  
enlever le plancher en bois et utiliser l'ouverture (E), voir  
point 6. Mettre la plaque de renforcement (A) sur le dessous  
et serrer à fond le crochet de verrouillage (B). Couple de  
serrage: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm) Une rondelle (C) sera  
ajoutée sur les véhicules ayant un tapis très épais dans le  
coffre à bagages.

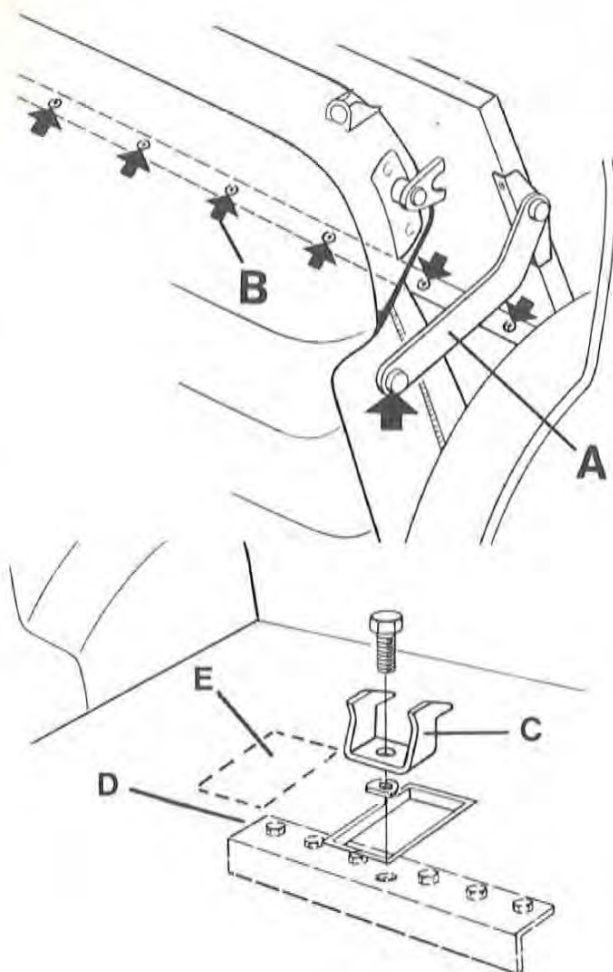
REMARQUE: les côté coupe de la rondelle devra être  
tourné vers l'arrière du véhicule.

Koskee eriä 1128439, 1128720, 1128799 ja 1128807.

Nosta ylös ja pönkitä ajokki. Vaihtoehtoisesti voidaan pu-  
lattia poistaa sekä käyttää luukkua (E), ks. kohtaa 6.  
Aseta reiän alapuolelle lujituslevy (A) sekä kierrä lukkoha-  
ka (B) kiinni. Kiristysmomentti: 20-40 Nm (2-4 kpm). Ajok-  
keihin, joissa on erittäin paksu tavarasäiliön matto, on  
asennettava laatta (C).

HUOM! Laatan suorareunan on oltava auton takaosaa  
kohti.





Gäller endast sats 1128440 och 1128800.

Fäll upp bakre sittdynan och fäll ryggstödet något framåt. Lossa täckskivans armar (A) från ryggstödet. Ta bort skruvarna (B) och lyft ut hela golvet. Läggs mutterplattan upp och ned på golvet, märk ut de 6 hålen och borra  $\varnothing$  12 mm. Hissa upp och palla vagnen. Alternativt kan luckan (E) öppnas. Sätt mutterplattan (D) på undersidan och skruva fast låshaken (C) och de övriga skruvarna. Åtdragningsmoment: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm) Sätt tillbaka golvet.

OBS! Brickans kapade sida vändes bakåt i vagnen.

Applies only to kit no 1128440, and 1128800.

Lift up the back seat and fold the back support forward somewhat. Undo the cover panels arms (A) from the seat back. Remove the screws (B) and lift out the whole floor. Put the nut plate upside down on the floor, mark out for drilling the other 6 holes. Remove the nut plate and drill  $\varnothing$  12 mm. Jack and block up the vehicle. As an alternative the cover (E) can be removed. Put the nut plate (D) from the underside and screw the locking pawl (C) and the other screws in position. Tightening torque: 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm). Refit the floor.

NOTE! The washer shall be placed with the cut side facing backwards.

Gilt nur Satz 1128440 und 1128800

Hintersitzkissen auf- und die Sitzlehne etwas vorklappen. Arme (A) der Deckscheibe von der Sitzlehne lösen. Schrauben (B) entfernen und den ganzen Boden herausheben. Mutterplatte verkehrt auf den Boden legen, die 6 Löcher kennzeichnen und  $\varnothing$  12 mm ausbohren. Wagen anheben und aufbocken. Es kann auch der Deckel (E) verwendet werden. Mutterplatte (D) an der Unterseite anbringen und den Sperrhaken (C) und die übrigen Schrauben festschrauben. Anzugsmoment 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm). Boden wieder einsetzen.

ACHTUNG! Die abgeschnittene Seite der Scheibe nach rückwärts im Wagen wenden.

Valable seulement pour les jeux 1128440 et 1128800.

Soulever le siège arrière et rabattre un peu le dossier vers l'avant. Dévisser les bras de la plaque de recouvrement (A) du dossier. Enlever les vis (B) et lever le plancher en entier. Retourner la plaque avec écrous soudés sur le plancher, marquer les 6 trous et percer au diamètre 12 mm. Hisser et bloquer le véhicule. Un autre moyen consiste à utiliser l'ouverture (E). Mettre la plaque avec écrous soudés sur le dessous et serrer à fond le crochet de verrouillage (C) et les autres vis. Couple de serrage 20 - 40 Nm (2 - 4 kpm) Remettre le plancher.

REMARQUE: les côté coupe de la rondelle devra être tourné vers l'arrière du véhicule.

Koskee ainoastaan eriä 1128440 ja 1128800.

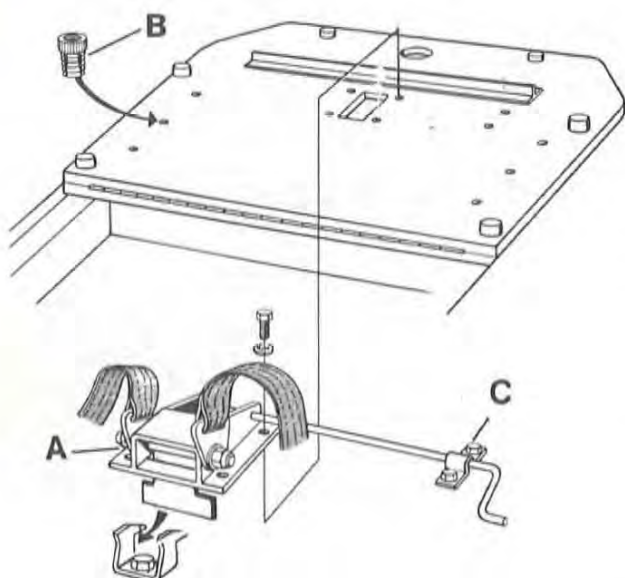
Käännä takimainen istuinpatja ylös. Kaada selkänojaa hieman etukenoon. Irrota peitelevyn varret (A) selkänojas-ta. Poista ruuvit (B) ja nosta koko lattia ylös. Aseta mutteri-levy ylösalaisin lattialle, merkitse 6 reiän paikat ja poraa  $\varnothing$  12 mm:n reikiä. Nosta ylös ja pönkitä ajokki. Vaihtoehtoisesti voidaan luukku (E) avata. Laita mutteri-levy (D) reiän alapuolelle.

Kierrä lukkohaka (C) kiinni, samoin muut ruuvit. Kiristysmomentti: 20-40 Nm (2-4 kpm). Laita lattia takaisin.

HUOM! Laatan suorareunan on oltava auton takaosaa kohti.



7



Fäll upp luckan helt. Slå med en hammare i de 12 mässingsbussningarna (B) i de förborrade hålen. Fäst låset (A) och vridstången (C) löst. **Kontrollera att spärren går i lås och drag åt skruvarna. Låset är justerbart i sidled.**

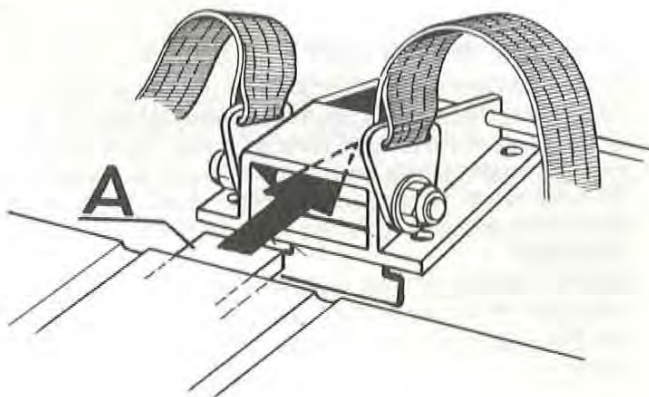
Lift up the panel completely. Hammer in the 12 brass bushings (B) in the predrilled holes. Affix the lock (A) and lock bar (C) loosely. **Check that the hatch is locking and tighten the screws. The lock can be adjusted sideways.**

Hinteren Deckel ganz aufklappen. Mit einem Hammer die 12 Messingbuchsen (B) in die vorgebohrten Löcher schlagen. Schloß (A) und Drehstange (C) befestigen. **Kontrollieren, da die Sperre einrastet und die Schrauben anziehen. Das Schloß ist seitlich verstellbar.**

Relever complètement le couvercle. Enfoncer avec un marteau les 12 bagues en laiton (B) dans les trous déjà percés. Fixer sans serrer le verrou (A) et la tige de verrouillage. **Vérifier si l'encliquetage fonctionne et serrer les vis. Le verrou est ajustable latéralement.**

Käänä luukku ylös kokonaan. Lyö vasaralla 12 messinkiholkkia (B) ennalta porattuihin reikiin. Kiinnitä lukko (A) ja vääntökoukku (C) löyhästi. **Tarkista, että telki lukkiutuu. Kiristä ruuvit. Lukko on sivusuuntaisesti säädeltävissä.**

8



Placera extrasätet på luckan. Stick in sittdynans låsklack (A) i låset och skruva därefter fast sätet i hålen med mässingsbussningar.

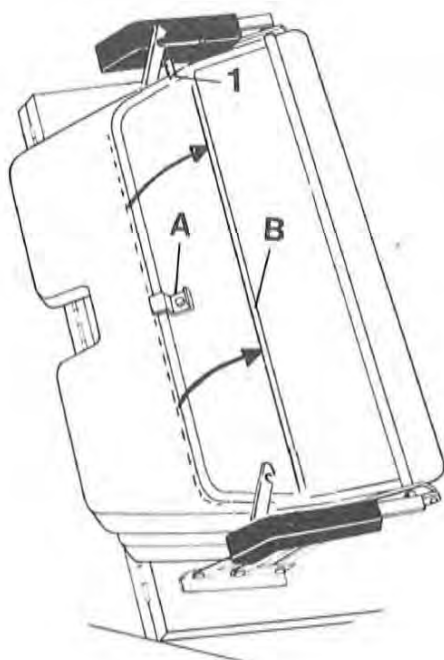
Place the extra seat on the rear panel. Insert the seat cushion's locking catch (A) and then screw the seat tight in the holes with the brass bushings.

Der Extrasitz auf dem hinteren Deckel anbringen. Den Sperransatz (A) des Sitzkissens in das Schloß stecken und danach den Sitz mit Messingbuchsen in den Löchern festschrauben.

Placer le siège supplémentaire dessus le couvercle arrière. Mettre le talon de verrouillage du coussin (A) dans le verrou puis visser à fond le siège dans les trous avec bagues en laiton.

Aseta lisäistuin luukulle. Pistä istuinpatjan lukituskiila (A) lukkoon. Kierrä se jälkeen istuin kiinni messinkiholkkisiin reikiin.

9



Vrid haken (A), så att rygglåsen (B) frigörs. Lyft upp armstöden något och fatta i ryggstödet överkant. Drag uppåt-bakåt.

Eventuell justering av låshake sker med tapp 1 på rygg-ramen.

Turn the hook (A) so that the back lock (B) is released. Lift up the arm supports somewhat and grip the seat back's upper edge. Pull upwards and backwards.

Any adjustments of the hook shall be made with pin 1.

Haken (A) so drehen, daß die Lehnenschlösser (B) geöffnet werden. Die Armstütze etwas anheben und die Oberkante der Sitzlehne ergreifen. Nach oben-rückwärts ziehen.

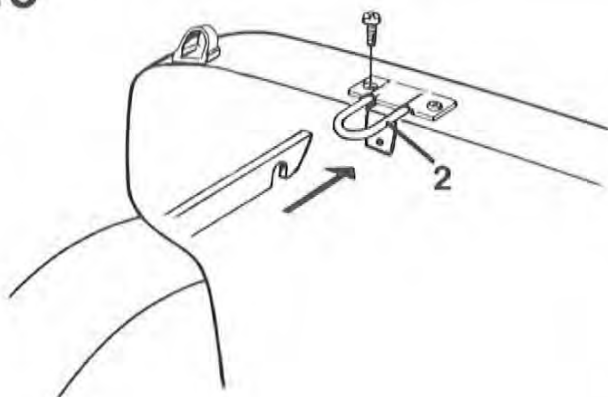
Evtl. Justieren des Sperrhakens mit Bolzen 1 am Lehn-rahmen.

Tourner le crochet (A) de façon à débloquer le dossier (B). Soulever légèrement les accoudoirs et empoigner le bord supérieur du dossier. Tirer en arrière vers le haut.

Un réglage éventuel du crochete se fait avec la goupille 1 s.

Väännä hakaa (A) siten, että selkälukko (B) vapautuu. Nosta käsinojia hieman ylös ja ota kiinni selkänojan yläreunasta. Vedä ylös-taaksepäin. Mahd. lukkohaaran säätäminen suoritetaan selkäpuutteen tapista 1.

10



Gäller sats 1128439, 1128440, 1128799 och 1128800.

Applis to kit 1128439, 1128440, 1128799 and 1128800.

Gilt Satz 1128439, 1128440, 1128799 und 1128800.

Pour les jeux 1128439, 1128440, 1128799 et 1128800.

Fäll ryggstödet bakåt och märk ut placeringen för rygglåsens fästbyglar. Borra hål  $\varnothing 3,5$  mm, och skruva fast fästbyglarna ordentligt.

Fold back the seat back and mark out the position for the back lock's locking hooks. Drill holes,  $\varnothing 3,5$  mm, and screw the hooks tightly.

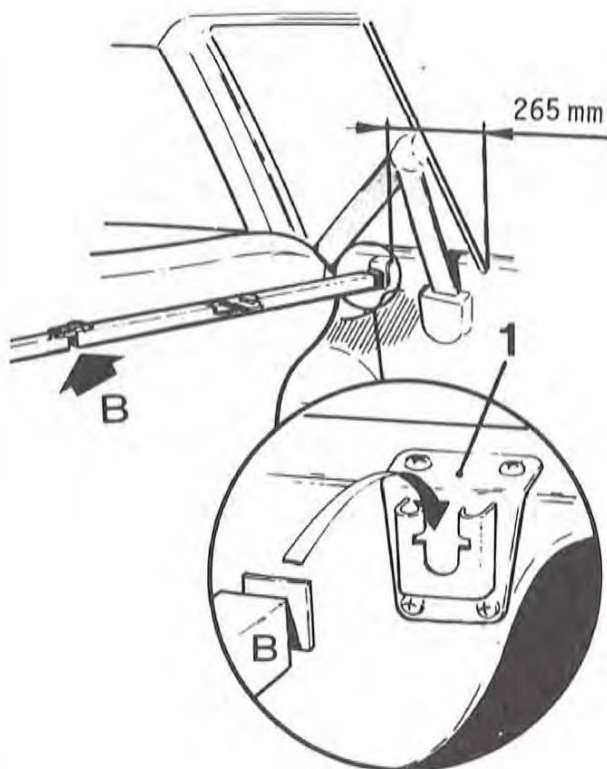
Sitzlehne etwas zurückklappen und die Lage der Haltebügel für die Lehnenschlösser kennzeichnen. Löcher  $\varnothing 3,5$  mm ausbohren und die gut festschrauben.

Rabattre le dossier vers l'arrière et repérer l'emplacement des étriers de fixation pour le blocage du dossier. Percer des trous de 3,5 mm de diamètre et visser les étriers à fond.

Koskee eriä 1128439, 1128440, 1128799 ja 1128800.

Kaada selkänojaa taaksepäin ja merkitse selkälukon kiinnityssankojen sijainti. Poraa  $\varnothing 3,5$  mm:n reiät. Kierrä sangat tukevasti kiinni.





Gäller sats 1128720 och 1128807  
(Australien)

Applies to kit 1128720 and 1128807  
(Australia)

Gilt Satz 1128720 und 1128807  
(Australien)

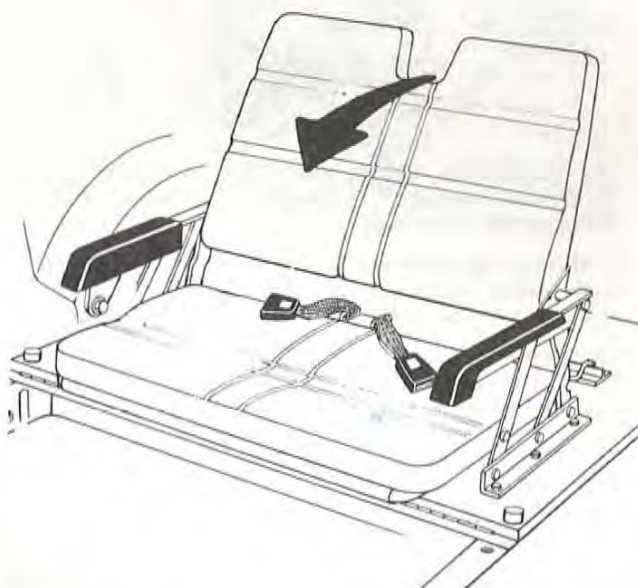
Pour les jeux 1128720 et 1128807  
(Australie)

Koskee erä 1128720 ja 1128807 (Australia).

Install the brackets (1).

Drill holes  $\varnothing$  3,5 mm, and screw the brackets tightly.

Assemble rod B and put it into position.



Lossa rygglåset från låshakarna. Fäll ihop extrasätet och tryck ner armstöden i låsläge. Fäll tillbaka luckan, så att golvet blir slätt.

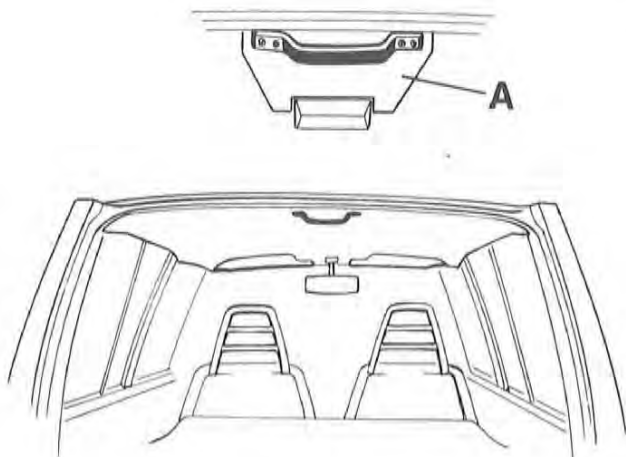
Undo the back locks from the lock hooks. Fold the extra seat up and press down the arm support in the locked position. Replace the panel so that the floor is flat.

Lehnenschlösser von Schloßhaken lösen. Extrasitz zusammenklappen und die Armstützen in gesperrte Lage drücken. Den Dekkel zurückklappen, so daß der Kofferraumboden wieder glatt wird.

Débloquer le dossier des crochets de verrouillage. Rabattre le siège supplémentaire et appuyer l'accoudoir dans sa position de verrouillage. Rabattre le couvercle de façon à ce que le plancher soit plat.

Irrota selkälukko haoista. Taita lisäistuin kokoon ja paina käsinojat lukkiutumisasentoon. Käännä luukku takaisin, minkä jälkeen lattia on sileä.





Montera instegshandtaget. Placera mallen (A) mot taklampan, märk ut och borra upp de fyra hålen. Skjut täckbrickan åt sidan och skruva fast instegshandtaget. Skjut tillbaka täckbrickan över skruvarna.

Fit the handle. Place the pattern (A) against the courtesy light, mark out and drill the 4 holes. Push the cover washer to one side and screw the handle tightly. Slide the cover washer back over the screws.

Einsteiggriff einbauen. Schablone (A) an der Dachlampe anbringen, die 4 Löcher einzeichnen zur Seite schieben und den Einsteigehandgriff festschrauben. Die Deckscheibe wieder über die Schrauben schieben.

Monter la poignée montoir. Placer le modèle (A) contre le plafonnier, repérer et percer les quatre trous. Faire glisser la plaque de recouvrement de côté et visser à fond la poignée montoir. Remettre en place la plaque de recouvrement.

Asennatulo kädensija. Aseta malli (A) kattolamppua vasten, merkitse ja poraa 4 reikää. Siirrä peitelaatta syrjään ja kierrä kädensija kiinni. Siirrä peitelevy takaisin ruuvien päälle.

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample size, the data collection methods, and the statistical analysis techniques.

3. The third part of the report is a discussion of the results of the study. It presents the findings of the research and compares them with the results of previous studies.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a list of references. The conclusion summarizes the main findings of the study and provides recommendations for future research. The references list the sources of information used in the study.

5. The fifth part of the report is an appendix containing additional information related to the study. This may include raw data, detailed calculations, or other supporting materials.

The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the study and the objectives of the research.

The second part of the report is a detailed description of the methodology used in the study. It includes information about the sample size, the data collection methods, and the statistical analysis techniques.

The third part of the report is a discussion of the results of the study. It presents the findings of the research and compares them with the results of previous studies.

The fourth part of the report is a conclusion and a list of references. The conclusion summarizes the main findings of the study and provides recommendations for future research. The references list the sources of information used in the study.

The fifth part of the report is an appendix containing additional information related to the study. This may include raw data, detailed calculations, or other supporting materials.



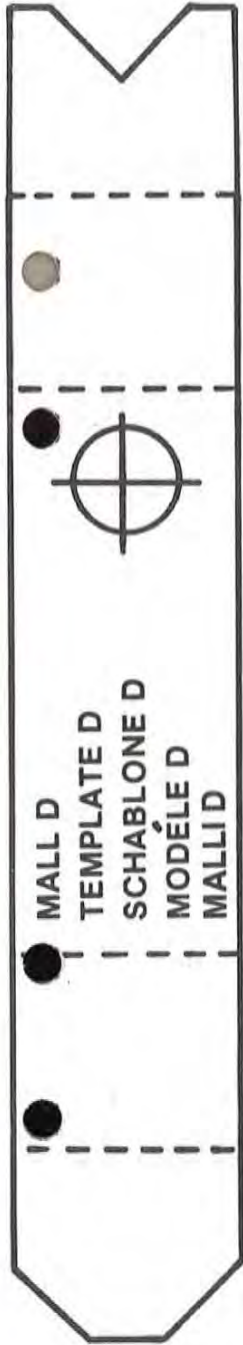
Klipp ur och vik mallen D  
enl. figur nedan.

Cut out and fold the  
template in accordance  
with below.

Schablone laut nach-  
stehender Skizze aus-  
schneiden und falten.

Découper et plier le mo-  
dèle D suivant la figure ci-  
dessous.

Leikkaa irti malli D ja taita ku-  
vion mukaisesti.



### BORRMALL FÖR INSTEKSHANDTAG.

OBS! Se till att mallen ligger parallellt med takkanten.

### DRILLING TEMPLATE FOR THE ENTRY HANDLE.

NOTE! Make sure that the template is located parallel with the roof edge.

### BOHRSCHABLONE FÜR EINSTEIGHALTEGRIF. F.

WICHTIG! Die Schablone muss parallel zur Dachkante liegen.

### GABARIT DE PERCAGE DE POIGNÉE D'ENTRÉE.

REMARQUE! Veiller à ce que le gabarit soit parallèle au bord de toi.

### TULOKÄDENSIJAN PORAUSMALLI

HUOM! Malli on asetettava samansuunta-  
isesti katon kanssa.

